

Mini HI-FI Component System

Bedieningsanleitung
Gebruiksaanwijzing
MHC-EC78/EC68



© 2008 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

WARUNG

Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aus.

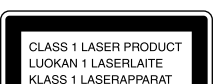
Um einen Brand zu verhindern, dürfen die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht mit einer Zeitung, einer Tischdecke, einem Vorhang usw. abgedeckt werden. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuer- oder Stromschlaggerfahr zu vermeiden, stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das System so auf, dass der Netzstecker bei Problemen schnell aus der Wandsteckdose gezogen werden kann.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z.B. einem Bücherregal oder Einbauschränk auf.

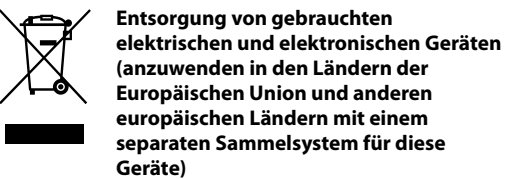
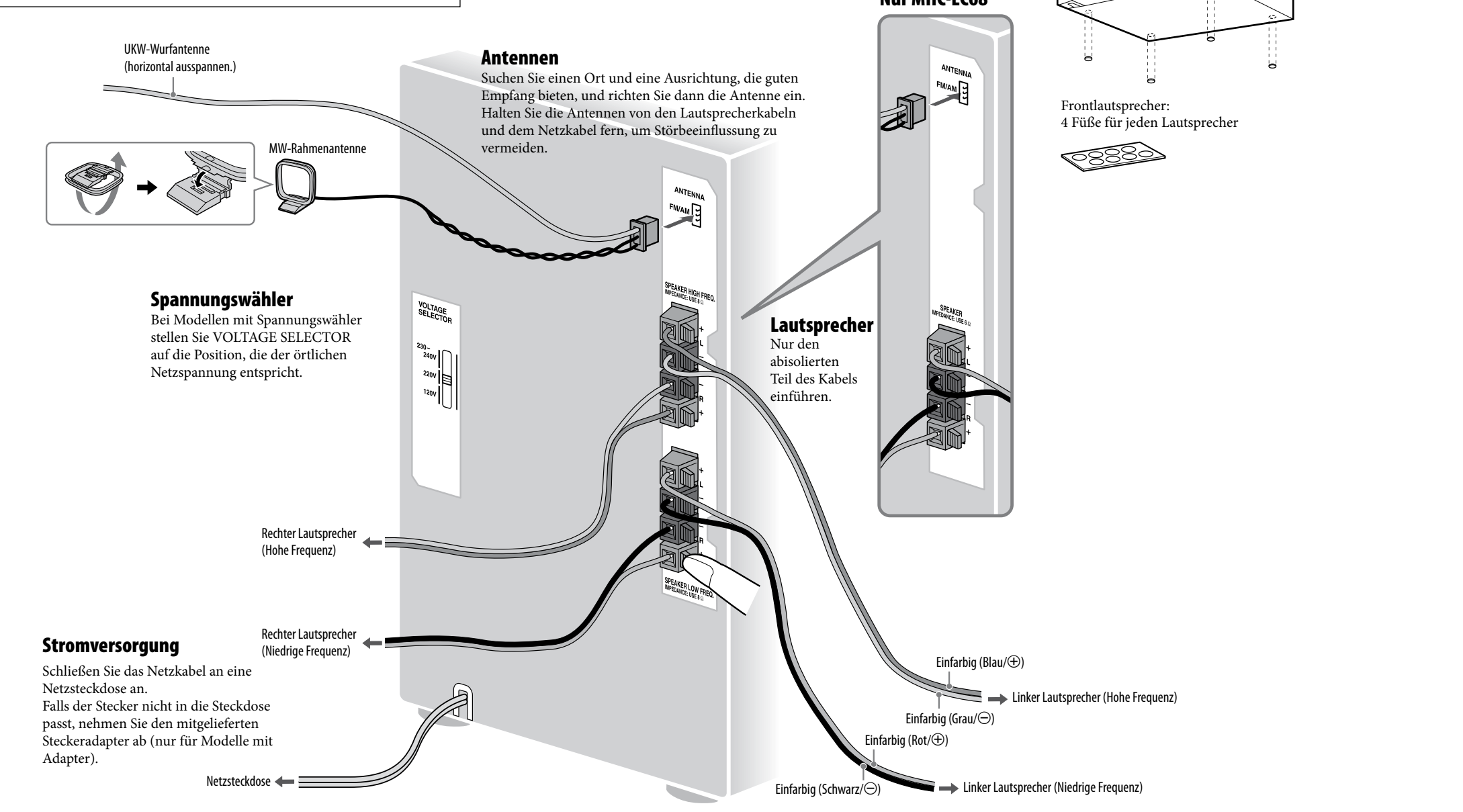
Batterien oder Geräte mit eingesetzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung, Feuer und dergleichen, ausgesetzt werden.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse I. Dieser Markierungsschild befindet sich außen an der Geräterückwand.

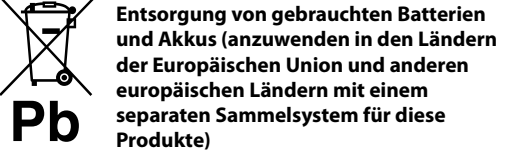
Sicherer Anschluss der Anlage

- Zum Tragen dieser Anlage**
- Nehmen Sie alle Discs heraus, um den CD-Mechanismus zu schützen.
 - Halten Sie CD ► am Gerät gedrückt, und drücken Sie L/⏻ [1], bis „STANDBY“ erscheint.
 - Sobald „LOCK“ erscheint, können Sie das Netzkabel abziehen.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie oder dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweise für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Hinweise zu DualDiscs

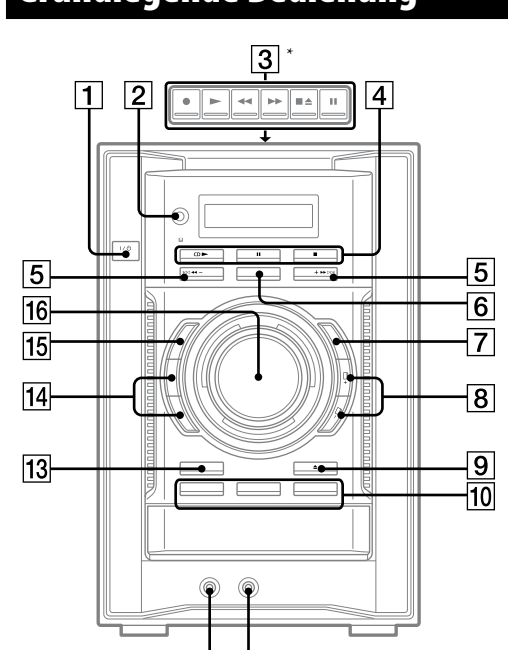
Eine DualDisc ist eine zweizeitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialien nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

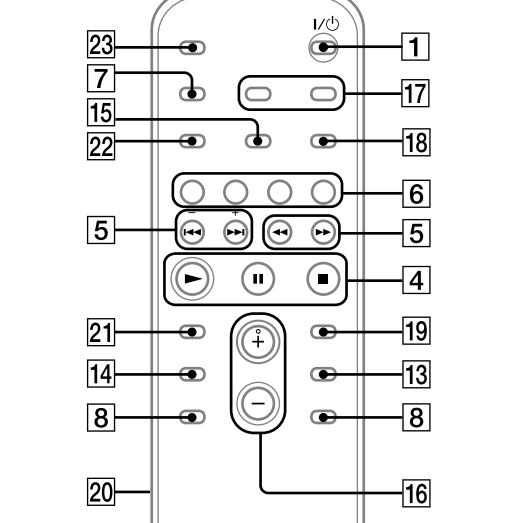
Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt. Die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

MPEG Layer-3 Audio-codierttechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.

Grundlegende Bedienung



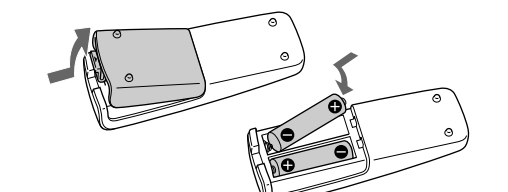
* Außer Großbritannien-Modell



Diese Anleitung beschreibt hauptsächlich mit der Fernbedienung ausgeführte Bedienungsvorgänge, doch die gleichen Bedienungsvorgänge können auch mit den Tasten am Gerät ausgeführt werden, welche die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung aufweisen.

Vor Benutzung der Anlage

So benutzen Sie die Fernbedienung
Öffnen Sie den Batteriefachdeckel [8] durch Verschieben und Anheben in Pfeilrichtung, und legen Sie die zwei R6-Batterien (Große AA) (mitgeliefert) mit der Seite ● zuerst unter Beachtung der Polarität ein, um einen guten Kontakt zu gewährleisten.



Hinweise zur Benutzung der Fernbedienung
• Bei normalem Gebrauch sollen die Batterien etwa sechs Monate lang halten.
• Mischen Sie keine alte Batterien mit einer neuen oder Batterien unterschiedlicher Typen.
• Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie die Batterien heraus, um eine mögliche Beschädigung durch Anlaufen und Korrosion zu vermeiden.
• Geräte mit eingesetzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung, Feuer und dergleichen, ausgesetzt werden.

So stellen Sie die Uhr

- Schalten Sie die Anlage ein. Drücken Sie L/⏻ (Ein/Bereitschaft) [1], um die Anlage einzuschalten.
- Wählen Sie den Uhrzeinstellmodus. Drücken Sie CLOCK/TIMER SET [17]. Die Stundenziffern beginnen zu blinken. Falls „PLAY SET“ blinkt, drücken Sie ◀▶ [5] mehrmals zur Wahl von „CLOCK“, und drücken Sie dann ENTER [8].
- Stellen Sie die Zeit ein. Drücken Sie ◀▶ [5] mehrmals, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann ENTER [8]. Die Minutenziffern beginnen zu blinken. Stellen Sie die Minuten nach dem gleichen Verfahren ein.

Hinweis
Die Uhrzeinstellungen gehen verloren, wenn Sie das Netzkabel abziehen, oder wenn ein Stromausfall auftritt.

Auswählen einer Signalkette

Wählen Sie eine der folgenden Tasten (bzw. FUNCTION [6] mehrmals).

Auswahl	Drücken Sie
CD	CD [6]
Tuner	TUNER/HAND [6]
Kassette**	TAPE [6]
Komponente** (über Audiolink angeschlossen)	FUNCTION [6] mehrmals, bis „AUDIO IN“ erscheint.

* Außer Großbritannien-Modell.
** Verfügbar für Modelle mit der Funktion AVLS (Automatic Volume Limiter System – Automatische Lautstärkebegrenzung) oder BASS BOOST, wählen Sie die Funktion aus, um Klangverzerrungen von den Lautsprechern zu vermeiden.

Einstellen des Tons

So stellen Sie die Lautstärke ein
Drücken Sie VOLUME +/- (oder drehen Sie den Regler VOLUME am Gerät) [4].

So fügen Sie einen Klangeffekt hinzu
Erzeugen eines dynamischeren DSCX [14] am Gerät. Klänge (Dynamic Sound Generator X-tra)

Drücken Sie TUNING MODE [15] mehrmals, bis „AUTO“ erscheint.
Einstellen des Klangeffekts EQ [14].

Abspielen einer CD/MP3-Disc

- Wählen Sie die CD-Funktion. Drücken Sie CD (oder FUNCTION mehrmals) [6].
- Legen Sie eine Disc ein. Drücken Sie ▲ (Öffnen/Schließen) [9] am Gerät, und legen Sie eine Disc ein über liegender Etikettenseite auf die Discslade. Um eine Disc einzulegen, verschieben Sie die Discslade mit Ihrem Finger, wie unten gezeigt. Um die Discslade zu schließen, drücken Sie ▲ (Öffnen/Schließen) [9] am Gerät.

Der Schallfall hält automatisch an, wenn ein Sender eingekoppelt wird. Gleichzeitig werden „TUNED“ und „ST“ (für Stereoprogramme) angezeigt.



- Wählen Sie eine Disc aus. Falls die Discs gegenwärtig gestoppt sind, drücken Sie DISC SKIP [16]. Um Discs während der Ausführung anderer Funktionen zu wechseln, drücken Sie DISC 1 – 3 [16] am Gerät.
- Starten Sie die Wiedergabe. Drücken Sie ▶ (Wiedergabe) (bzw. CD ▶ (Wiedergabe) am Gerät) [4]. Um andere Discs während der Wiedergabe auszutauschen, drücken Sie EX-CHANGE [13] am Gerät.

Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	⏻ (Pause) [4]. Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.
Wiedergabe stoppen	⏹ (Stop) [4].
Auswählen einer Disc	◀▶ (Ordner auswählen) +/- [8].
MP3-Disc	▶ (Ordner auswählen) +/- [8].
Auswählen eines Tracks oder einer Disc	◀▶▶ (Sprung rückwärts/vorwärts) (bzw. ◀◀▶/▶▶▶ am Gerät) [5].
Aufsuchen eines Punktes in einer Track oder einer Datei	◀▶▶▶ (Rückspulen/Vorspulen) [5] während der Wiedergabe.
Wiederholungs- oder Wiederholungsmodus wählen	REPEAT [18] mehrmals, bis „REP“ oder „REP1“ erscheint.

So ändern Sie den Wiedergabemodus
Drücken Sie PLAY MODE [15] mehrmals im Stoppzustand des Players. Sie können Normalwiedergabe (keine Anzeige für alle Discs oder „1 DISC“ für eine Disc oder „2 DISC“ für alle MP3-Daten im Ordner auf der Disc), Zufallswiedergabe („SHUF“ für Zufallswiedergabe aller Discs, „1 DISC SHUF“ für Zufallswiedergabe einer Disc oder „2 DISC SHUF“ für Ordner-Zufallswiedergabe) oder Programmwiedergabe („PGM“) wählen.

* Wenn Sie eine CD-DA-Disc abspielen, hat [5] (SHUF) Wiedergabe die gleiche Funktion wie 1 DISC (SHUF) Wiedergabe.

Hinweise zur Wiederholungswiedergabe
• Alle Tracks oder Daten auf einer Disc werden bis zu finalmal wiederholt.
• „REP“ und „SHUF“ (Zufallswiedergabe aller Discs) können nicht gleichzeitig gewählt werden.
• „REP1“ zeigt an, dass ein einzelner Track bzw. eine einzelne Datei wiederholt wird, bis Sie die Wiederholung stoppen.

Mini HI-FI Component System

Gebruiksaanwijzing
MHC-EC78/EC68



© 2008 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrocutie te verminderen.

Om brand te voorkomen, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met kranten, tafellakens, gordijnen, enz. Tevens mag u geen aangestoken kaarsen op het apparaat zetten.

Om gevaar van brand of elektrische schok te voorkomen, mogen er geen met water gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat worden geplaatst.

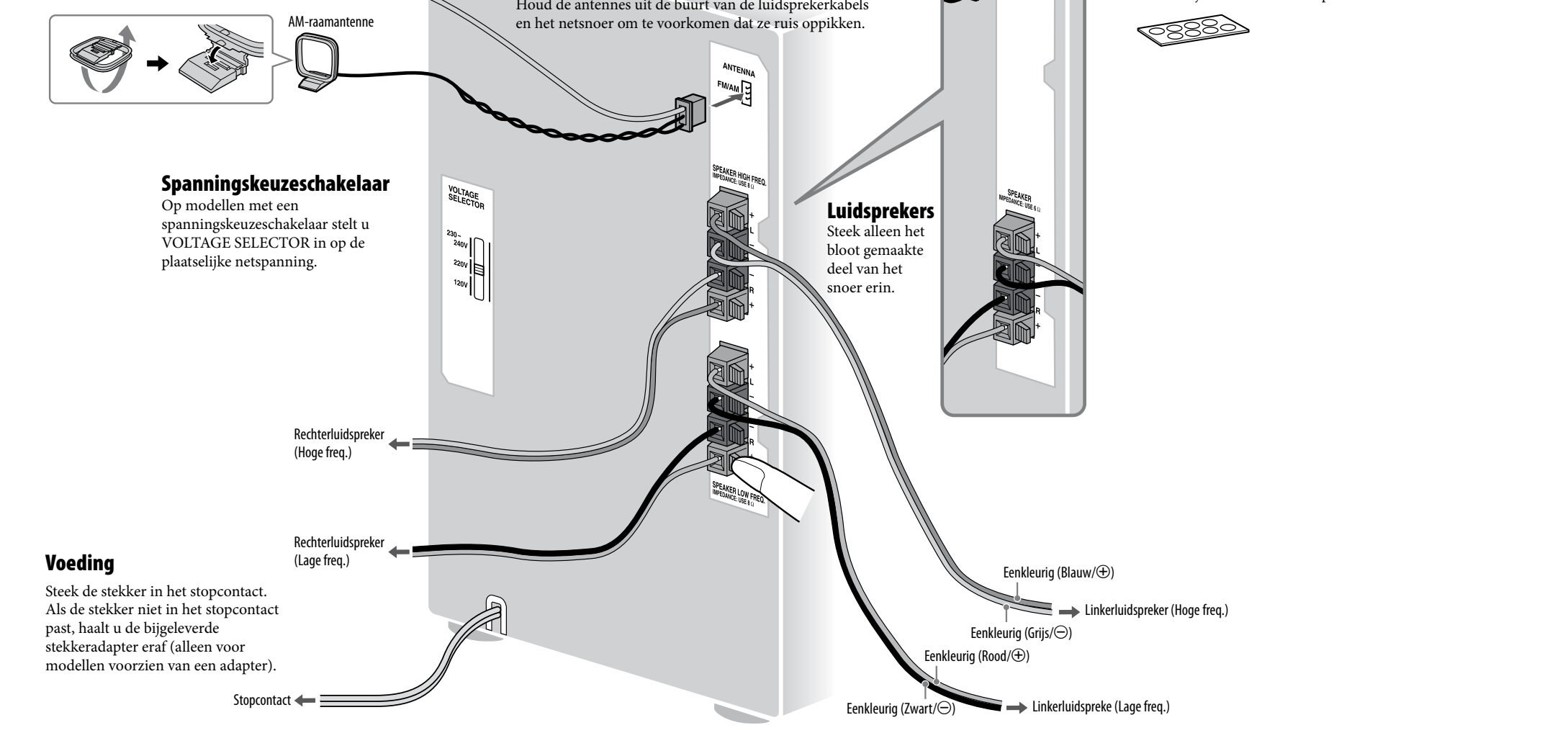
Installeer het systeem zodat de stekker bij problemen onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

Batterijen of apparaten waarin batterijen zitten mogen niet worden blootgesteld aan buitensporige hitte, zoals felle zonneshijn, vuur en dergelijke.

Het systeem stevig aansluiten

- Dit systeem gereedmaken voor transport**
- Verwijder alle discs ter bescherming van het cd-mechaniek.
 - Houd de CD ► [4] toets op het apparaat ingedrukt, en druk op de toets L/⏻ [1] totdat "STANDBY" afgebeeld wordt.
 - Nadat "LOCK" afgebeeld wordt, kunt u de stekker uit het stopcontact trekken.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden opaalstystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrisch en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recylen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recylen van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recylen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en product veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantieverzoeken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

Bericht over DualDiscs

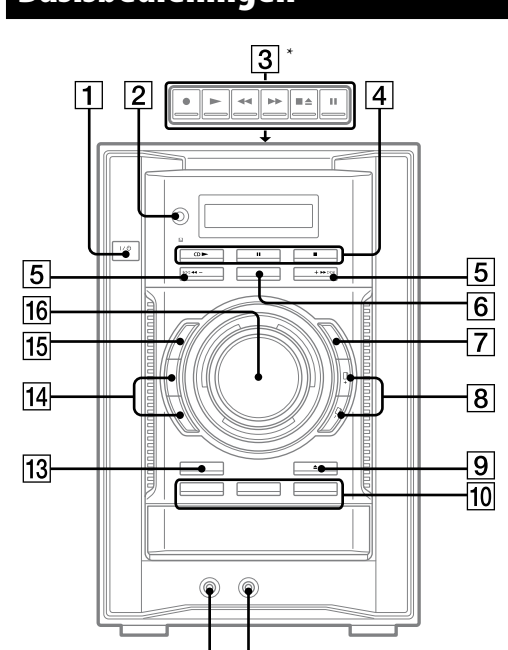
Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digital audiomateriaal. Lichter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën

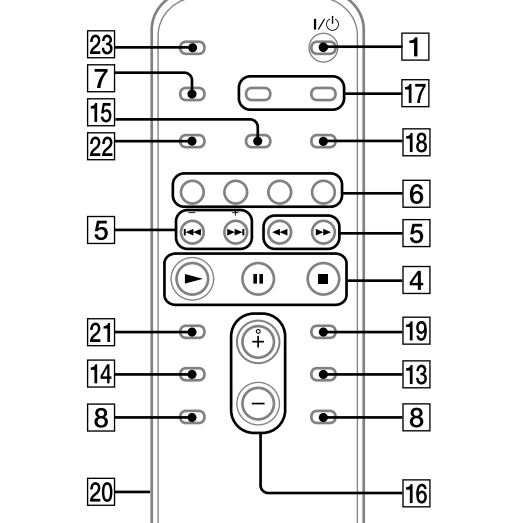
Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Omlaags hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

MPEG Layer-3 audio-codetechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Basisbedieningen



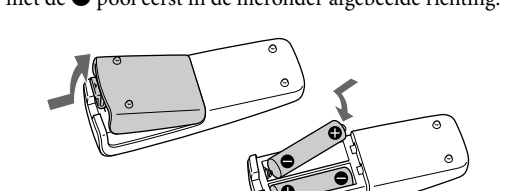
* Behalve het model voor het Verenigd Koninkrijk



Deze gebruiksaanwijzing legt voornamelijk de bediening uit met behulp van de afstandsbediening, maar dezelfde handelingen kunnen ook uitgevoerd worden met de gelijknamige of soortgelijke toetsen op het apparaat.

Voordat u het systeem in gebruik neemt

Het gebruik van de afstandsbediening
Schuif en verwijder het deksel van het batterijvak [8] en plaats de twee R6 (AA-formaat) batterijen (bijgeleverd) met de ● pool eerst in de hieronder afgebeelde richting.



Opmerkingen over het gebruik van de afstandsbediening
• Bij normaal gebruik hebben de batterijen een levensduur van ongeveer 6 maanden.
• Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen of een combinatie van verschillende batterijtypen.
• Als u van plan bent om de afstandsbediening voor langere duur niet te gebruiken, moet u de batterijen verwijderen om eventuele schade door lekkage van batterijen en corrosie te voorkomen.
• Apparaten waarin batterijen worden gebruikt mogen niet worden blootgesteld aan buitensporige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

De tijd instellen

- Schakel het systeem in. Druk op de toets L/⏻ (aan/waakstand) [1] om het systeem te inschakelen.
- Kies de tijdinstelling. Druk op de toets CLOCK/TIMER SET [17]. Het urengetal knippert. Als „PLAY SET“ knippert, drukt u herhaaldelijk op de toets ◀▶ [5] om „CLOCK“ te kiezen, en drukt u daarna op ENTER [8].
- Stel de tijd in. Druk herhaaldelijk op de toets ◀▶ [5] om het uur in te stellen, en drukt u herhaaldelijk op de toets ENTER [8]. Het minuutgetal knippert. Op dezelfde manier kunt u de minuten instellen.

Opmerking
De tijdinstelling gaat verloren als u de stekker uit het stopcontact trekt of als er een stroomaansluiting optreedt.

Een muziekbron kiezen

Druk op de volgende toetsen (of druk herhaaldelijk op de toets FUNCTION [6]).

Voor keuze van	Druk op de toets
CD	CD [6]
Tuner	TUNER/HAND [6]
Kassette**	TAPE [6]
Komponent** (aangesloten met een audiolink)	FUNCTION [6] herhaaldelijk, totdat de aanduiding „AUDIO IN“ verschijnt.

* Behalve het model voor het Verenigd Koninkrijk.
** Beschikbaar voor modellen met de functie AVLS (Automatic Volume Limiter System – Automatische volume-begrenzingssysteem) of de functie BASS BOOST, moet u deze uitzetten om te voorkomen dat het geluid uit de luidsprekers vervormd wordt.

Het geluid aanpassen

Het geluidsvolume aanpassen
Druk op de toets VOLUME +/- (of draai aan de VOLUME-draaiknop op het apparaat) [4].

Een geluidseffect toevoegen
Om een dynamischer geluid te produceren (Dynamic Sound Generator X-tra)

Druk herhaaldelijk op de toets TUNING MODE [15] totdat de aanduiding „AUTO“ wordt afgebeeld.

Weergave van een cd/mp3-disc

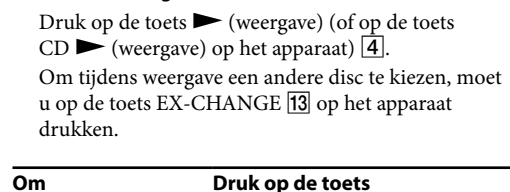
- Kies de cd-functie. Druk op de toets CD (of herhaaldelijk op de toets FUNCTION) [6].
- Plaats een disc. Druk op de toets ▲ (openen/sluiten) [9] op het apparaat, en plaats een disc met de labelkant omhoog op de discslade. Als u nog meer discs wilt plaatsen, moet u de discslade met uw vinger verschuiven, zoals hieronder weergegeven. Om de discslade te sluiten, drukt u op de toets ▲ (openen/sluiten) [9] op het apparaat. Sluit discslade niet door er met uw vinger tegen aan te duwen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.



Deze gebruiksaanwijzing legt voornamelijk de bediening uit met behulp van de afstandsbediening, maar dezelfde handelingen kunnen ook uitgevoerd worden met de gelijknamige of soortgelijke toetsen op het apparaat.

Voordat u het systeem in gebruik neemt

Het gebruik van de afstandsbediening
Schuif en verwijder het deksel van het batterijvak [8] en plaats de twee R6 (AA-formaat) batterijen (bijgeleverd) met de ● pool eerst in de hieronder afgebeelde richting.



Opmerkingen over het gebruik van de afstandsbediening
• Bij normaal gebruik hebben de batterijen een levensduur van ongeveer 6 maanden.
• Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen of een combinatie van verschillende batterijtypen.
• Als u van plan bent om de afstandsbediening voor langere duur niet te gebruiken, moet u de batterijen verwijderen om eventuele schade door lekkage van batterijen en corrosie te voorkomen.
• Apparaten waarin batterijen worden gebruikt mogen niet worden blootgesteld aan buitensporige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

De tijd instellen

- Schakel het systeem in. Druk op de toets L/⏻ (aan/waakstand) [1] om het systeem te inschakelen.
- Kies de tijdinstelling. Druk op de toets CLOCK/TIMER SET [17]. Het urengetal knippert. Als „PLAY SET“ knippert, drukt u herhaaldelijk op de toets ◀▶ [5] om „CLOCK“ te kiezen, en drukt u daarna op ENTER [8].
- Stel de tijd in. Druk herhaaldelijk op de toets ◀▶ [5] om het uur in te stellen, en drukt u herhaaldelijk op de toets ENTER [8]. Het minuutgetal knippert. Op dezelfde manier kunt u de minuten instellen.

Opmerking
De tijdinstelling gaat verloren als u de stekker uit het stopcontact trekt of als er een stroomaansluiting optreedt.

Hinweise zur Wiedergabe von MP3-Discs

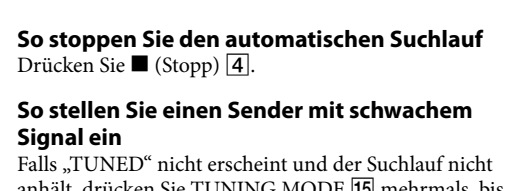
* Spielern Sie keine anderen Tracks als MP3-Daten auf oder umnitte. Ordnen auf einer Disc, die MP3-Daten aufweist.
• Ordnen, die keine MP3-Daten enthalten, werden übersprungen.
• MP3-Daten werden in der Reihenfolge wiedergegeben, in der sie auf die Disc aufgeschrieben wurden.
• Die Anlage kann nur MP3-Daten mit der Datenverweitung „MP3“ wiedergeben.
• Falls die Disc Daten mit der Datenverweitung „MP3“ enthält, die aber keine MP3-Daten sind, erzeugt das Gerät möglicherweise Rauschen, oder es tritt eine Funktionsstörung auf.
• Die folgenden Maximalzahlen sind möglich:
–MP3-Wiedergabe:
–255 MP3-Daten
–300 MP3-Daten und Ordner auf einer einzelnen Disc.
–8 Ordnernamen (Büchereinträge von Daten).
• Es kann keine Kompatibilität mit allen MP3-Coder-/Schreibprogrammen, Aufnahmegeräten und Speichermedien garantiert werden. Inkompatible MP3-Discs verursachen in U.Rauschen oder Treasonerster oder lassen sich möglicherweise überhaupt nicht abspielen.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session Discs

* Beginnen Sie mit einer CD-DA- (oder MP3) Session, wird sie als CD-DA- (oder MP3) Disc erkannt und so lange abgespielt, bis der Benutzer auf eine andere Session übergeht.
• Eine Disc mit gemischten CD-Format wird als CD-DA- (Audio-) Disc erkannt.

Hören von Radiosendungen

- Wählen Sie „TUNER FM“ oder „TUNER AM“. Der Schallfall hält automatisch an, wenn ein Sender eingekoppelt wird. Gleichzeitig werden „TUNED“ und „ST“ (für Stereoprogramme) angezeigt.
- Stellen Sie den gewünschten Sender ein. Drücken Sie +/- (bzw. TUNING +/- am Gerät) [5]. Der Schallfall hält automatisch an, wenn ein Sender eingekoppelt wird. Gleichzeitig werden „TUNED“ und „ST“ (für Stereoprogramme) angezeigt.



So stoppen Sie den automatischen Suchlauf
Drücken Sie [8] (Stop) [4].

So stellen Sie einen Sender mit schwachem Signal ein
Falls „TUNED“ nicht erscheint und der Suchlauf nicht anhält, drücken Sie TUNING MODE [15] mehrmals, bis „MANUAL +/-“ am Gerät [5] mehrmals, um den gewünschten Sender einzustellen.

So reduzieren Sie statisches Rauschen bei einem schwachen UKW-Stereo-Sender
Drücken Sie FM MODE [18] wiederholt, bis „MONO“ erscheint, um den Stereoeffekt abzuschalten.

Wiedergabe einer Kassette (Außer Großbritannien-Modell)

- Wählen Sie eine Bandfunktion. Drücken Sie TAPE (oder FUNCTION mehrmals) [6].
- Legen Sie eine Kassette ein. Drücken Sie ▲ (Stopp/Auswerfen) [3] am Gerät, und legen Sie eine Kassette in die Kassetteneinheit ein. Vergewissern Sie sich, dass kein Bandbruch vorhanden ist, um eine

